

TURKISH BANK A.Ş.
2014 YILI III. ARA DÖNEM KONSOLİDE FAALİYET RAPORU

Raporun Ait Olduğu Dönem : 01.01.2014 – 30.09.2014

Bankanın Ticaret Unvanı : TURKISH BANK A.Ş.

Genel Müdürlük Adresi : Valikonağı Cad. No:1 34371
Nişantaşı – Şişli / İSTANBUL

Genel Müdürlük Telefonu : 0 212 373 63 73

Genel Müdürlük Faks Numarası : 0 212 230 08 44

İnternet Sitesi Adresi : www.turkishbank.com


İ. Hakan Börteçene
Yönetim Kurulu
Başkanı


Abdullah Akbulak
Denetim Komitesi
Üyesi


Mehmet Çınar
Denetim Komitesi
Üyesi


Servet Taze
Genel Müdür


Serkan Ermiş
Genel Müdür Yardımcısı


Meltem Eryılmaz
Bölüm Başkanı

ARA DÖNEM FAALİYET RAPORU
YÖNETİM KURULU BAŞKANI DEĞERLENDİRMESİ

Küresel ekonomiye genel olarak bakıldığında 2014 yılına ilişkin büyüme beklentilerinin ve potansiyel büyüme oranlarının aşağı yönlü revize edildiği görülmektedir. Yılın üçüncü çeyreği, bu seyrin olumsuz etkilerinin giderilmesine yönelik alınan tedbirlerle geçmiştir. Bu çeyrekte Avrupa Merkez Bankası'nın yavaşlayan ekonomiye destek amacıyla açıkladığı aksiyonların uluslararası piyasalara etkisi olumlu olmuştur. Avrupa Merkez Bankası faiz indirimine devam edeceğini ve doğrudan varlık alımına Ekim ayından itibaren başlayacağını duyurmuştur. Reel ekonomiye verilecek kredi koşullarının iyileştirilmesi ve hacminin artırılarak Avrupa Merkez Bankası'nın bilanço büyüklüğünün 3 trilyon euroya çıkarılması suretiyle Euro Bölgesi'nde ekonomik aktiviteyi hızlandırmayı amaçlamıştır.

Diğer taraftan ABD merkez bankası faiz artırımına yönelik açıklamalarda bulunmuş; ekonomik aktivite ve istihdam piyasasındaki toparlanmaya dikkat çekmiştir. ABD'de İşsizlik oranının %5,9 ile kriz öncesi seviyeye gerilemiş olması, konut piyasasındaki toparlanmanın ve enflasyonun ılımlı seyrinin sürmesi, 2015 yılına ilişkin projeksiyonların olumlu olması yönündeki beklentiyi kuvvetlendirmektedir.

Yurtiçi ekonomik gelişmeler ise büyük ölçüde ABD ekonomisinde yaklaşan parasal sıkılaştırma, Avrupa ekonomisinin genel gidişatı ve jeopolitik risklere bağlı olarak gerçekleşmektedir. TCMB, Mayıs, Haziran ve Temmuz aylarında politika faizini toplam 175 baz puan indirmiştir. Özellikle gıda fiyatlarındaki artış hızından dolayı enflasyon, hedefin üzerinde gerçekleşmiştir. İhracatın artış hızının ithalatın üzerinde olması ve başta petrol olmak üzere emtia fiyatlarındaki düşüş cari açık üzerinde pozitif etki yaratmıştır. Bununla birlikte ekonomik faaliyetin üçüncü çeyrekte ikinci çeyreğe kıyasla daha canlı olduğunu gösteren emareler memnuniyet vericidir.

Üçüncü çeyrekte TurkishBank ve bağlı ortaklıkları olarak, nakdi ve gayrinakdi krediler aracılığıyla ekonomiye aktardığımız kaynak tutarını artırdık. 2014 yılının üçüncü çeyreğinde yılsonuna göre aktif toplamında % 23 ve kredilerde % 69 oranında artış sağladık. Özellikle Türkiye ekonomisinin lokomotifi niteliğindeki KOBİ'lerimizin finansal hizmetlerimizden daha fazla yararlanabilmelerine öncelik vererek onların üretkenliğini arttırmaya yönelik çalışmalarımızı hızlandırdık.



Güçlü sermaye tabanı, yüksek sermaye yeterlilik oranı, düşük kaldıraç oranı, istikrarlı mevduat ve kaliteli aktif kompozisyonu gibi yapısal nitelikleri, Bankamızın karlı büyümesini desteklemektedir. Müşteri odaklı hizmetlerimizin kapsam ve kalitesini daima daha ileriye taşıma anlayışımız bundan sonra da devam edecektir.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Hakan Börteçene'.

Hakan BÖRTEÇENE
Yönetim Kurulu Başkanı

1. Genel Müdür'ün Mesajı

2014 yılının üçüncü çeyreğinde Turkishbank A.Ş.ve bağlı ortaklıklarının aktif toplamı 1,414 Milyon TL'sine yükselmiş yılsonuna göre aktif toplamında % 23 lük büyüme gerçekleşmiştir. Toplam aktiflerinin % 65'ini oluşturan krediler 918 Milyon TL'ye ulaşmış, kredilerdeki yılsonuna göre artış % 69 olarak gerçekleşmiştir. Mevduatlarda 918 Milyon TL ile pasifte yer almaktadır.

Turkishbank ve bağlı ortaklıklarının net zararı 2014 yılının üçüncü çeyreğinde (310) Bin TL olarak gerçekleşmiştir. Özkaynakları 183 Milyon TL'ye ulaşan Turkishbank A.Ş.ve bağlı ortaklıklarının, konsolide sermaye yeterlilik rasyosu ise % 15.69 olarak gerçekleşmiştir.

Saygılarımla;



Servet Taze
Genel Müdür

2. Turkish Bank A.Ş.'nin Tarihçesi ve Ortaklık Yapısı

Turkish Bank A.Ş. ("Banka"), Devlet Bakanlığı ve Başbakan Yardımcılığı'nın 4 Eylül 1991 tarihli ve 38774 sayılı yazısı üzerine, 3182 sayılı Bankalar Kanunu'nun dördüncü ve sekizinci maddelerine göre, Bakanlar Kurulu'nca 14 Eylül 1991 tarihli 91/2256 no'lu karar çerçevesinde kurulmuş bir mevduat bankası olup, T.C. Başbakanlık Hazine ve Dış Ticaret Müsteşarlığı Banka ve Kambiyo Genel Müdürlüğü'nün 25 Aralık 1991 tarih ve 56527 sayılı yazısı gereği Banka'nın bankacılık işlemlerine ve mevduat kabulüne başlamasına izin verilmiştir.

30 Eylül 2014 ve 31 Aralık 2013 itibarıyla başlıca hissedarlar ve sermaye aşağıda belirtilmiştir:

Hissedarların Adı	Cari Dönem		Önceki Dönem	
	Ödenmiş Sermaye	%	Ödenmiş Sermaye	%
Özyol Holding A.Ş.	103,114	58.92	94,132	57.05
National Bank of Kuwait	60,000	34.29	60,000	36.37
Mehmet Tanju Özyol	9,910	5.66	9,047	5.48
Diğer Hissedarlar toplamı	1,976	1.13	1,821	1.10
	175,000	100.00	165,000	100.00

30 Eylül 2014 itibarıyla Banka'nın ödenmiş sermayesi birim pay nominal değeri 0.01 TL (Tam TL) olan, 17,500,000,000 adet hisseden oluşmaktadır.

3. Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri, Denetim Komitesi Üyeleri ile Genel Müdür ve Yardımcılarının Varsa Banka'da Sahip Oldukları Paylara ve Sorumluluk Alanlarına İlişkin Açıklama

Adı Soyadı	Sorumluluk Alanı
Yönetim Kurulu	
İbrahim Hakan Börteçene	Yönetim Kurulu Başkanı
Shaikha Khaled Albahar	Yönetim Kurulu Başkan Vekili
Servet Taze	Yönetim Kurulu Üyesi ve Genel Müdür
Abdullah Akbulak	Yönetim Kurulu Üyesi
İhsan Ömür Yarsuvat	Yönetim Kurulu Üyesi
Mehmet Çınar	Yönetim Kurulu Üyesi
Mustafa Ersin Erenman	Yönetim Kurulu Üyesi
Murat Anı	Yönetim Kurulu Üyesi
George Richani	Yönetim Kurulu Üyesi
Jim Murphy	Yönetim Kurulu Üyesi
Genel Müdür Yardımcıları	
Beyhan Kalafat	Hazine Yönetiminden ve Finansal Kurumlardan Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı
Mithat Arıkan	Kredilerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı
Serkan Ermiş (*)	Mali İşler Grubundan Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı
Mustafa Ertan Güvener	Bilgi Teknolojileri Yönetiminden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı
Necati Aksoyoglu	Hukuk Müşaviri-Genel Müdür Yardımcısı Statüsünde
Yasemin Doğan	Operasyon Yönetimi-Genel Müdür Yardımcısı Statüsünde
Elif Bilge Eder	Bireysel Bankacılık Yönetimi-Genel Müdür Yardımcısı Statüsünde
Berrak Mor	Ticari Bankacılık Yönetimi-Genel Müdür Yardımcısı Statüsünde
Denetim Komitesi	
Mehmet Çınar	Denetim Komitesi Başkanı
Abdullah Akbulak	Denetim Komitesi Üyesi
Teftiş Kurulu	
Suat Ergen	Teftiş Kurulu Başkanı

(*) Sn. Hakan Kurtoglu 30 Eylül 2014 tarihinde Mali İşler Grubundan Sorumlu Genel Müdür Yardımcılığı görevinden ayrılmıştır. Yerine 01 Ekim 2014 tarihinde Sn. Serkan Ermiş atanmıştır.

Yukarıda belirtilen Yönetim Kurulu başkan ve üyeleri ile genel müdür ve yardımcıların Banka'da sahip oldukları paylar çok önemsiz seviyededir.

4. Yönetim Kurulu ve Komite Üyelerinin İlgili Toplantılara Katılımları Hakkında Bilgiler

Ana Sözleşme'nin 23. maddesi gereğince Yönetim Kurulu toplantıları için toplantı nisabi en az 6, karar nisabi ise toplantıya katılanların çoğunluğudur; ancak önemli kararlara ilişkin herhangi bir Yönetim Kurulu Kararı için en az 8 Yönetim Kurulu üyesinin lehte oy kullanması gerekmektedir.

5. Yönetim ve Organizasyon

2013 yılı sonunda toplam personel sayısı 370 iken, 2014 yılının üçüncü çeyreğinde 366'dır.

6. Döneme Ait Faaliyet Sonuçlarına İlişkin Bilgiler

TurkishBank A.Ş. ve Bağlı Ortaklıları'nın Seçilmiş Finansal Göstergeleri (30 Eylül 2014) ;

Vergi ve Karşılıklar Öncesi Brüt Kar	5,545	Nakdi Krediler	917,703
Vergi Öncesi Kar	635	GayriNakdi Krediler	95,909
Net Kar	(310)	Toplam Aktifler	1,413,894
Mevduat	917,896	Öz Kaynaklar	182,643

Sayılarla Ana Ortaklık Banka ;

	30.09.2014	31.12.2013
Şube Ağı	19	19
Çalışan Sayısı	268	269
ATM	22	22
Kart Sayısı	15,500	14,107
Kredi Kartı Sayısı	1,884	1,920

7. Banka'nın Risk Grubuyla Yapılan İşlemler

Banka, risk grubu şirketleriyle çeşitli bankacılık işlemleri yapmaktadır. Bu işlemler ticari amaçlı olup, piyasa fiyatlarıyla gerçekleştirilmektedir.

Risk Grubu Şirketleri ile Yapılan İşlemin Türü, Tutarı ve Toplam İşlem Hacmine Olan Oranı, aşağıda belirtilmiştir:

	Bakiye	Finansal tablolarda Yer Alan Büyükklüklere Göre %
Kredi ve Diğer Alacaklar	4,100	0.45%
Gayrinakdi Krediler	324	0.34%
Mevduat	8,403	0.92%
Alınan Krediler	44,146	21.35%